

# **Leistungserklärung**

NR.: DOP 73589691-CPR (Version: 20161201)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**Art.Nr.:** 8679206, 7358969

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):

**Randstein Granit**  
**Oberflächenbehandlung: geflammt**

3. Vom Hersteller vorgesehene(r) Verwendungszweck(e) des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Naturstein als Bodenplatte und Stufenbeläge zur Verwendung im Außenbereich**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 (2) beauftragt ist:

**Nicht zutreffend**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 4**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer Europäischen Technischen Bewertung erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
<b>Bruchfestigkeit, z.B. Biegefestigkeit</b> - Unterer Erwartungswert - Mittelwert - Standardabweichung	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Rutschhemmung</b> - Nass - Trocken	63 57	
<b>Taktile Eigenschaften</b>	Keine taktile Oberfläche	
<b>Dauerhaftigkeit der Biegefestigkeit bei Frost-Tau-Wechselbeanspruchung</b> - Mittelwert vor der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung - Mittelwert nach der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

**Andreas Back**  
**Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR**

Bornheim, 01.12.2016

# Déclaration de performance

Numéro : DOP 73589691-CPR (Version : 20161201)

1. Code d'identification clair du type de produit :

Numéro d'article : 8679206, 7358969

2. Numéro de série, de modèle ou de lot ou autre code d'identification en vue de l'identification du produit de construction selon l'article 11 (4) :

**Bordure de trottoir en granit**  
**Traitement de surface : moiré**

3. Fonction(s) prévue(s) par le fabricant du produit de construction selon la spécification technique harmonisée applicable :

**Pierre naturelle comme dalle de sol et d'escaliers pour l'utilisation en extérieur**

4. Nom, nom commercial déposé ou marque commerciale déposée et coordonnées du fabricant selon l'article 11 (5) :

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Allemagne**

5. Le cas échéant nom et coordonnées du mandataire chargé des tâches selon l'article 12 (2) :

**Non pertinent**

6. Système ou systèmes en vue de l'évaluation et du contrôle de la performance du produit de construction selon l'annexe V de la réglementation sur les produits de construction :

**Système 4**

7. En cas de déclaration de performance qui concerne un produit de construction enregistré selon une norme harmonisée :

**Non déterminant**

8. En cas de déclaration de performance qui concerne un produit de construction enregistré selon une norme harmonisée :

**Non déterminant**

9. Performance déclarée :

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
<b>Résistance à la rupture, par ex. résistance à la flexion</b> - Valeur attendue inférieure - Valeur moyenne - ÉcartType	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Propriétés antidérapantes</b> - Mouillé - Sec	63 57	
<b>Propriétés tactiles</b>	Pas de surface tactile	
<b>Durabilité de la résistance à la flexion lors des cycles alternés de gel-dégel</b> - Moyenne avant les cycles alternés de gel-dégel - Moyenne après les cycles alternés gel-dégel	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. La performance du produit selon les points 1 et 2 correspond à la performance déclarée au point 9. Seul le fabricant selon le point 4 est responsable de l'établissement de cette déclaration de performance.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant de :

**Andreas Back**  
**Responsable management de la qualité, de l'environnement et CSR**

Bornheim, 01/12/2016



# Dichiarazione di prestazione

N.: DOP 73589691-CPR (Versione: 20161201)

1.Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

**Cod. art.:** 8679206, 7358969

2.Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11 (4):

**Pietre per bordo in granito**  
**Trattamento della superficie: fiammata**

3.Usò o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

**Pietra naturale come plancia per pavimento e nei rivestimenti per gradini per uso esterno**

4.Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germania**

5.Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12 (2):

**Non applicabile**

6.Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V del Regolamento dei prodotti da costruzione:

**Sistema 4**

7.Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

**Non determinante**

8.Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

**Non determinante**

9. Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifiche tecniche armonizzate
<b>Carico di rottura, es. resistenza alla flessione</b> - Valore minimo atteso - Valore medio - Deviazione standard	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Resistenza allo scivolamento</b> - Bagnato - Asciutto	63 57	
<b>Proprietà tattili</b>	Superficie non tattile	
<b>Durabilità della resistenza alla flessione alla sollecitazione alternata di gelo e disgelo</b> - Valore medio prima della sollecitazione alternata di gelo e disgelo - Valore medio dopo la sollecitazione alternata di gelo e disgelo	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato in nome e per conto del fabbricante da:

**Andreas Back**  
**Responsabile Qualità, Ambiente & CSR**  
 Bornheim, 01.12.2016

# Prestatieverklaring

NR.: DOP 73589691-CPR (versie: 20161201)

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

**Art.nr.:** 8679206, 7358969

2. Type-, batch- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:

**Kantsteen graniet**  
**Oppervlaktebehandeling: gevlamd**

3. Beoogd gebruik van het bouwproduct, in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

**Natuursteen als vloer- en traptegel voor gebruik buitenshuis**

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Duitsland**

5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:

**Niet van toepassing**

6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:

**Systeem 4**

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:

**Niet relevant**

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

**Niet relevant**

9. Aangegeven prestatie:

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
<b>Breuksterkte, bijv. buigsterkte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Onderste verwachtingswaarde</li> <li>- Gemiddelde waarde</li> <li>- Standaardafwijking</li> </ul>	<p>13,4 MPa</p> <p>15,5 MPa</p> <p>1,1 MPa</p>	EN 12058:2015
<b>Slipvastheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nat</li> <li>- Droog</li> </ul>	<p>63</p> <p>57</p>	
<b>Tactiele eigenschappen</b>	<p>geen tactiel oppervlak</p>	
<b>Bestendigheid van de buigsterkte bij wisselende vorst-dooibelasting</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gemiddelde waarde voor wisselende vorst-dooibelasting</li> <li>- Gemiddelde waarde na wisselende vorst-dooibelasting</li> </ul>	<p>15,5 MPa</p> <p>16,9 MPa</p>	

10. De prestatie van het product vastgesteld in punt 1 en 2 is in overeenstemming met de aangegeven prestatie in punt 9. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

**Andreas Back**  
**Hoofd Kwaliteitsmanagement, Milieu & CSR**  
 Bornheim, Duitsland, 1-12-2016



# Prestandadeklaration

NR: DOP 73589691-CPR (Version: 20161201)

1. Unik ID-kod för produkttypen:

**Art.nr:** 8679206, 7358969

2. Typ-, batch- eller serienummer eller annat kännetecken för identifiering av byggprodukt enligt artikel 11(4):

**Kantsten Granit**  
**Ytbehandling: flammad**

3. Byggproduktens avsedda användningsområde enligt tillverkaren, enligt den användbara harmoniserade tekniska specifikationen:

**Natursten som markplatta och trappsteg för utomhusanvändning**

4. Tillverkarens namn, registrerade firmanamn eller registrerade varumärke och kontaktuppgifter enligt artikel 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5. Eventuellt namn och kontaktuppgifter på ombud som fått uppdraget enligt artikel 12 (2):

**Inte tillämpligt**

6. System för utvärdering och kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V i byggproduktförordningen:

**System 4**

7. Då prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad norm:

**Inte avgörande**

8. Då prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en europeisk teknisk bedömning:

**Inte avgörande**

9. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
<b>Brotthållfasthet, t.ex. böjhållfasthet</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nedre förväntat värde</li><li>- Genomsnitt</li><li>- Standardavvikelse</li></ul>	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Halkskydd</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Våt</li><li>- Torr</li></ul>	63 57	
<b>Taktila egenskaper</b>	Ingen taktil yta	
<b>Böjhållfasthetens varaktighet vid alternerande spänning mellan frost-tö</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Genomsnittsvärde före alternerande spänning mellan frost-tö</li><li>- Genomsnittsvärde efter alternerande spänning mellan frost-tö</li></ul>	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. Produktens prestanda enligt punkt 1 och 2 motsvarar angiven prestanda enligt punkt 9. Tillverkaren är ensam ansvarig för sammanställningen av denna prestandadeklaration enligt punkt 4.

Undertecknar för tillverkaren och i tillverkarens namn:

**Andreas Back**  
**Ansvarig för kvalitetsmanagement, miljö & CSR**

Bornheim, 2016-12-01



# **Prohlášení o vlastnostech**

Č.: DOP 73589691-CPR (verze: 20161201)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

**Č. výr.:** 8679206, 7358969

2. Typ, série nebo sériové číslo, nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

**obrubič žula  
povrchová úprava: žihání**

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

**přírodní kámen jako podlahová deska a schodišťová krytina pro použití ve venkovní oblasti**

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

**Hornbach Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim  
Germany**

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

**Není relevantní**

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:

**Systém 4**

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

**Není směrodatné**

8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

**Není směrodatné**

9.Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizovaná technická specifikace
<b>Pevnost v lomu, např. pevnost v ohybu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Spodní očekávaná hodnota</li><li>- Průměrná hodnota</li><li>- Standardní odchylka</li></ul>	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Odolnost proti skluzu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Mokrý</li><li>- Suchý</li></ul>	63 57	
<b>Taktilní vlastnosti</b>	Nemá taktilní plochu	
<b>Trvalá pevnost v ohybu při namáhání při mrazu a tání</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Průměrná hodnota před namáháním při mrazu a tání</li><li>- Průměrná hodnota po namáhání při mrazu a tání</li></ul>	15,5 MPa 16,9 MPa	

10.Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4..

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

**Andreas Back**  
**Vedoucí managementu kvality, úseku životního prostředí a CSR**

Bornheim, 1.12.2016



# **Deklarácia o vlastnostiach**

Č.: DOP 73589691-CPR (Verzia: 20161201)

1. Unikátny identifikačný kód typu výrobku:

**Č.výr.:** 8679206, 7358969

2. Číslo typu, šarže či séria alebo iná značka na identifikáciu stavebného výrobku podľa článku 11 (4):

**obrubič žula**  
**povrchová úprava: žíhané**

3. Výrobcom predpokladaný (-é) účel (-y) použitia stavebného výrobku podľa aplikovateľnej harmonizovanej technickej špecifikácie:

**prírodný kameň ako podlahová doska a schodisková krytina pre používanie v exteriéri**

4. Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa článku 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocnenej osoby, ktorá je poverená úlohami podľa článku 12 (2):

**Nie je príslušné**

6. Systém alebo systémy pre hodnotenie a testovanie konštantného výkonu stavebného výrobku podľa článku V nariadenia o stavebných výrobkoch:

**Systém 4**

7. V prípade vyhlásenia o výkonnosti, ktoré sa vzťahuje na určitý stavebný výrobok, ktorého sa dotýka určitá harmonizovaná norma:

**Nie je smerodajné**

8. V prípade vyhlásenia o výkonnosti, ktoré sa vzťahuje na určitý stavebný výrobok, ktorého sa dotýka Európske Technické hodnotenie:

**Nie je smerodajné**

9. Deklarovaný výkon:

podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizované technické špecifikácie
<b>Pevnosť v lome, napr. pevnosť v ohybe</b> - Spodná očakávaná hodnota - Priemerná hodnota - Smerodajná odchýlka	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Ochrana pred pošmyknutím</b> - Mokrý - Suchý	63 57	
<b>Taktilné vlastnosti</b>	Nemá taktilnú plochu	
<b>Trvalá pevnosť v ohybe pri namáhaní pri mraze a roztápaní</b> - Priemerná hodnota pred namáhaním pri mraze a roztápaní - Priemerná hodnota po namáhaní pri mraze a roztápaní	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. Výkon výrobku podľa čísel 1 a 2 zodpovedá deklarovanému výkonu podľa čísla 9. Za vytvorenie tohto vyhlásenia o výkone je zodpovedný len sám výrobca podľa čísla 4.

Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:

**Andreas Back**  
**Vedúci manažmentu kvality, úseku životného prostredia a CSR**  
 Bornheim, 01.12.2016

# **Declarație de performanță**

**NR.: DOP 73589691-CPR (Versiunea: 20161201)**

1. Cod unic de identificare a tipului de produs:

**Nr. art.:** 8679206, 7358969

2. Număr tip, lot sau serie sau alt marcaj pentru identificarea produsului pentru construcții conform articolului 11(4):

**Bordură granit**  
**Tratare suprafață: cu flacăra**

3. Scopuri de utilizare ale produsului de construcție prevăzute de producător conform specificației tehnice armonizate aplicabile:

**Piatră naturală ca dale de pardoseală și placcje pentru trepte pentru utilizare la exterior**

4. Denumire, denumire comercială sau marcă comercială înregistrată și adresa de contact a producătorului conform articolului 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germania**

5. Eventual, numele și adresa de contact a împuternicitului însărcinat conform articolului 12 (2):

**Neaplicabil**

6. Sistem sau sisteme pentru evaluarea și verificarea constanței performanțelor produsului pentru construcții conform anexei V din Ordonanța privind produsele pentru construcții:

**Sistem 4**

7. În cazul unei declarații de performanță referitoare la un produs, care este prevăzut de o normă armonizată:

**Nu este determinant**

8. În cazul unei declarații de performanță referitoare la un produs, care este prevăzut de o evaluare tehnică europeană:

**Nu este determinant**

9. Performanță declarată:

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
<b>Rezistența la rupere, de ex. rezistența la încovoiere</b> - Valoare anticipată inferioară - Valoare medie - Deviația standard	13,4 MPa 15,5 MPa 1,1 MPa	EN 12058:2015
<b>Anti-alunecare</b> - Umed - Uscat	63 57	
<b>Caracteristici tactile:</b>	Fără suprafețe tactile	
<b>Stabilitatea rezistenței la încovoiere la solicitare alternantă îngheț-dezgheț</b> - Valoarea medie înainte de solicitarea alternantă îngheț-dezgheț - Valoarea medie după solicitarea alternantă îngheț-dezgheț	15,5 MPa 16,9 MPa	

10. Performanța produsului conform punctelor 1 și 2 corespunde cu performanța declarată conform punctului 9 Responsabilitatea pentru întocmirea prezentei declarații de performanță revine exclusiv producătorului conform punctului 4.

Semnata pentru și în numele producătorului de:

**Andreas Back**  
**Coordonator Managementul Calității, Mediu și RSC**

Bornheim, 01.12.2016



# **Declaration of performance**

**NO.: DOP 73589691-CPR (Version: 20161201)**

1.Unique identification code of the product-type:

**Art.no.:** 8679206, 7358969

2.Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

**Granite edge stone**  
**Surface treatment: mottled**

3.Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

**Natural stone as base plate and stair cladding for use outdoors**

4.Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5.Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

**Not applicable**

6.System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

**System 4**

7.In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

**Not relevant**

8.In case of a declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

**Not relevant**

9.Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
<b>Breaking strength, e.g. bending strength</b> - Lower expected value - Average value - Standard deviation	13.4 MPa 15.5 MPa 1.1 MPa	EN 12058:2015
<b>Slip resistance</b> - Wet - Dry	63 57	
<b>Tactile properties</b>	No tactile surface	
<b>Bending strength durability with freeze-thaw alternating cyclic stress</b> - Average value prior to freeze-thaw alternating cyclic stress - Average value after freeze-thaw alternating cyclic stress	15.5 MPa 16.9 MPa	

10.The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Andreas Back**  
**Head of Quality Management, Environment & CSR**

Bornheim, 2016-12-01